**

*Cry Innocent : the People vs. Bridget Bishop*

作者：Mark Wacome Stevick. 2012 年版权.

History Alive, Inc. 创作, Salem, MA

你即将要欣赏的是一个关于塞勒姆巫术行动的话剧。日期定为四月十九日，一六九二年。

布里吉特毕晓普 (Bridget Bishop) 因用巫术伤害邻居而被捕了。这是一场审判前的调查。会需要搜集一些证据来确定对Bridget被告的罪因是否正确。表演当中会有提问时间；观众可以对指控者John Hathorne和被告者Bridget Bishop提问。表演之后，观众需要投票决定这场审判的结果。

我们希望以下的一些名词会以及背景资料会对你有帮助。假如你觉得有任何专有名词或概念是我们的剧本应当加入的，请在表演完毕的时候给予我们建议！感谢你愿意当我们的观众!

一六九二年的时候，住在塞勒姆村的人都觉得他们被恶性的巫术被控制了。

Parris和Putnam的家庭在身体及灵魂上都受到严重地折磨。

他们被无形的人物又捏又咬；脖子和四肢都被扭曲。他们几天都目瞪口呆，塞勒姆的人都觉得这些恶行所发生的原因是因为魔鬼及巫术的作为。

四月二十八，Samuel Parris的奴隶Tituba, Sarah Good和Sarah Osborne, 都被认出是巫师，所以她们第二天就被捕了。

三月一日，Tituba在聚会的地方被审查，因而她承认自己是巫师。她描述巫师的交通方式为－“骑在扫把上在空中飞”.

当临近四月末的时候，有大约三十人已经在等待法庭开审。四月十八日的时候Bridget Bishop 在努力澄清自己的罪名。随后在第二天，塞勒姆村开始进行对她的预审检查。

专有名词:

− Witchcraft (巫术) – 十七世纪的时候，巫术是指与魔鬼进入契约的行为。巫术当时是犯法的，而最严重惩罚可以是判死刑。

− Possessed (着魔) – 受恶魔的控制。

− Struck Dumb (目瞪口呆)－说不出话。

− Meeting house (聚会地点) – 一个能够进行重要聚会的地方，例如教会。

− Familiar (协助巫师的超性人物)。可以代上很多不同的形象，包括动物。

− Specter (幽灵) – 唯有受害者能够看得见巫师的形象。

− Spectral Evidence (鬼怪证据)－有关超性人物的证据，通常在梦中出现的。

− Physical Evidence (具体证据) – 能够亲眼看见的证据。

− Afflicted (折磨) – 身体上或是精神上的虐待或痛苦。

− Man in black/black man (“黑衣者”)－ 魔鬼代替了人的形象。

− Pre-trial Examination (预审检查)－一个用来决定够不够证据来举办一个正式审判的检查。

− Magistrates (行政长官) – 审判巫师的法庭官员。

− Testimony (见证)－ 在正式审判中一个以文字或口头的证据。

− Salem Village (塞勒姆村)－一个在塞勒姆城外面的乡村。包括现代美国马萨诸塞州的丹弗斯(Danvers).

− Salem City (塞勒姆城)－这个地方包括现代的塞勒姆，一个繁忙的海港都市。

− Bewitched (施魔力于) – 使用巫术去影响或被巫术受影响。

− Cloth dolls/puppets (布娃娃／木偶)－巫师所制造代表莫一个人的洋娃娃，通常当作表演巫术的一个用具。

− Midwife (助产士)－一位协助分娩的女士。

− “White Magic” (“白魔法”) – 用来做“好事”的迷信或巫术。

− Confess (认罪)－ 承认错误。

− Pact (协定)－ 签署条约。

− Protrusion of flesh – 一块凸出来的血肉

− Quaker (贵格会) －又叫“朋友社会”。他们觉得上帝活在每个人的之间。清教徒和贵格会对很多不同问题都有不同的意见；通常看法不一致。

− Falling out (闹架)－朋友之间的一个吵架。

− Spade (铁锹) － 一个经常用来挖掘的器具。

− Rogue (无頼) – 一个欺诈又不诚实的人。

− Dost (就是去做的意思)

− To plague (麻烦)－令人觉得烦恼／讨厌。